



Parlamentul României
Senat

București, 15 decembrie, 2010

OPINIA

SENATULUI ROMÂNIEI

**cu privire la Cartea verde a Comisiei privind opțiunile de politică în perspectiva
unui drept european al contractelor pentru consumatori și întreprinderi
COM (2010)348 final**

Senatul României a analizat care ar fi modul optim de reglementare pentru un instrument privind dreptul european al contractelor, care ar putea fi aplicat și interpretat, în mod uniform, în toate statele membre.

Având în vedere raportul Comisiei juridice, de numiri, disciplină, imunități și validări **plenul Senatului**, în ședința din data de 8 decembrie 2010, a hotărât:

1. În ceea ce privește **natura juridică** a unui instrument în materia dreptului european al contractelor, opțiunea agreată este aceea a elaborării unui regulament de instituire a dreptului european al contractelor, care ar putea înlocui diversitatea legislațiilor naționale cu un set uniform de reguli la nivel european.
2. În ceea ce privește **domeniul de aplicare** al instrumentului comunitar, opțiunea agreată este aceea ca instrumentul să acopere atât contractele transfrontaliere cât și contractele interne. Instrumentul ar putea reprezenta un stimulent suplimentar pentru întreprinderi să se extindă dincolo de frontiere, deoarece ar putea utiliza un singur set de condiții și o politică economică unică.
3. În ceea ce privește **conținutul material** al instrumentului comunitar, varianta cea mai utilă este aceea a unei interpretări restrictive a domeniului de aplicare, limitat la definiția contractului, obligațiile precontractuale, încheierea contractului, nulități, reprezentare, interpretare, conținutul și efectele contractului, executare, acțiuni în caz de neexecutare, pluralitate de debitori și creditori, modificarea subiecților obligației juridice, compensarea creanțelor și prescrierea.

Președinte
Mircea Dan GEOANĂ



Parlamentul României
Senat

Bucharest, 15 December, 2010

Courtesy translation

OPINION

of the ROMANIAN SENATE, on the

GREEN PAPER FROM THE COMMISSION
on policy options for progress towards a European Contract Law for consumers
and businesses
COM (2010)348 final

The Senate of Romania has analyzed which approach is the best for a common European Contract Law which could be applied and interpreted uniformly in all the Member States.

Taking into account the report of our permanent Juridical Committee on Nominations, Discipline, Immunities and Validations, **the Plenum of the Senate**, during its session of the 8-th of December 2010, decided:

1. Regarding to the **legal nature** of the instrument of European Contract Law was agreed the option for a Regulation that could replace the diversity of national laws with a uniform European set of rules. This solution would remove legal fragmentation in the field of contract law and lead to uniform application and interpretation of the Regulation's provisions.
2. Regarding to **the scope of application of the instrument** was agreed the option that the instrument should cover both cross-border and domestic contracts. The instrument could represent a further incentive for businesses to expand across borders, as they would be able to use one single set of terms and one single economic policy.
3. Regarding to **the material scope of the instrument** was considered the best option to a narrow interpretation of its scope limited to rules on: definition of contract, pre-contractual duties, formation, right of withdrawal, representation, grounds of invalidity, interpretation, contents and effects of contracts, performance, remedies for non-performance, plurality of debtors and creditors, change of parties, set-off and merger, and prescription.

President
Mircea Dan GEOANĂ